

ZTE Mobile Cam (Modell MF68)

Benutzerhandbuch

Copyright © 2008 ZTE Corporation

Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieser Publikation darf ohne schriftliche Erlaubnis der ZTE Corporation verwendet, reproduziert, fotokopiert, übertragen oder in irgendeinem System zum Abrufen von Daten gespeichert werden

Die Produkte der ZTE Corporation befinden sich in ständigem Wandel. Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an den in diesem Dokument beschriebenen Produkten durchzuführen.

Für weitere Information senden Sie bitte ein Email an die untenstehende Adresse oder besuchen Sie die angeführte Website für Downloads:

Website: <http://www.zte.com.cn>

Email: mobile@zte.com.cn

Version: V1.2

Handbuch Nummer: 056584500508

09, 18, 2008

1	Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen	6
1.1	Vorsichtsmaßnahmen.....	6
1.2	Sicherheit im Flugzeug.....	7
1.3	Vorsichtsmaßnahmen im medizinischen Bereich	7
1.4	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
1.5	Sicherheit im Straßenverkehr.....	8
1.6	Fahrzeuge mit Airbag	9
1.7	Fremdgeräte.....	9
1.8	Funkfrequenzenergie.....	9
1.9	Vorsicht im Umgang mit Batterien.....	9
2	Ihre Mobile Cam.....	12
2.1	Überblick	12
2.2	Technische Daten.....	12
2.3	Umgebungsbedingungen.....	13
2.4	Ihre Mobile Cam	13
2.5	Erste Schritte.....	16
2.5.1	SIM/USIM-Karte	16
2.5.2	T-FLASH.....	17
2.5.3	Batterie.....	18
2.5.4	Laden der Batterie	18
2.5.5	Beschreibung der Anzeigen	20
2.6	Ein-/Ausschalten	21
2.7	Montieren der Mobile Cam an der Decke.....	22

Inhalt

3	Whitelist	23
3.1	Die Rufnummer der Mobile Cam	23
3.2	Einstellen der Rufnummer des Administrators (AD).....	23
3.3	Einstellung der Rufnummern anderer Benutzer.....	24
3.4	Eintragung eines Benutzers	25
4	Steuerung der Mobile Cam via 3G-Handy	26
4.1	Kamera-Einstellungen.....	26
4.2	Einstellen der Lautstärke.....	26
5	Operationen im Administrator-Hauptmenü	28
5.1	Hauptmenü bei Videoanrufen.....	28
	5.1.1 Neuer Benutzer	28
	5.1.2 Benutzer löschen	29
	5.1.3 PIN ändern.....	30
	5.1.4 Ändern der Administrator-Rufnummer	31
	5.1.5 Videoaufnahme	31
5.2	SMS-Befehlsoperationen	32
6	Infrarot/Tageslicht-Modus und Funktion zur Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern	38
7	Problemlösung	40

Vielen Dank, dass Sie sich für die ZTE Mobile Cam entschieden haben.

Für beste Ergebnisse lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Benutzung auf.

Die Bilder und Inhalte dieses Handbuchs sollen Ihnen als Anleitung dienen. Unter Umständen sind diese nicht immer identisch mit Ihrer Mobile Cam.

1.1 Vorsichtsmaßnahmen

Die Mobile Cam enthält empfindliche elektronische Schaltungen und Batteriesysteme. Behandeln Sie sie sorgfältig und beachten Sie besonders folgende Punkte:

- Vermeiden Sie zu jeder Zeit den Kontakt der Mobile Cam, der Batterie und des Zubehörs mit Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit.
- Videoanrufe können mit der Mobile Cam maximal 3 Stunden fortlaufend erfolgen. Nach diesen 3 Stunden schaltet sie sich automatisch ab.
- Halten Sie die Mobile Cam fern von Computerdisketten, Kreditkarten oder anderen magnetischen Medien. Die auf den Disketten oder Karten gespeicherten Daten könnten beschädigt werden.
- Bewahren Sie die Mobile Cam nicht bei Temperaturen über 60°C auf, z. B. am Armaturenbrett eines Autos, am Fensterbrett, oder hinter Glas bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Mobile Cam vor Feuer. Das Gerät ist mit einer internen Batterie ausgestattet, die nur von qualifizierten Servicetechnikern ausgetauscht werden kann. Benutzte Batterien müssen sicher an Recycling-Stellen entsorgt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Mobile Cam oder das Zubehör zu demontieren.
- Die Mobile Cam kann während normaler Benutzung warm werden. Auch während des Ladens der Batterie kann sie sich erwärmen.
- Reinigen Sie die Mobile Cam mit einem feuchten oder antistatischen Tuch. Benutzen Sie

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

keine chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese das Gehäuse beschädigen könnten.

1.2 Sicherheit im Flugzeug

- Schalten Sie die Mobile Cam an Bord eines Flugzeuges vor dem Abheben aus. Um die Kommunikationssysteme des Flugzeuges vor Interferenzen zu schützen, benutzen Sie die Mobile Cam nicht während des Fluges. Die Benutzung der Mobile Cam vor dem Abheben darf laut Sicherheitsbestimmungen nur nach ausdrücklicher Erlaubnis des Flugpersonals erfolgen.
- Benutzen Sie die Mobile Cam an einem Flughafen nicht ohne die Erlaubnis des Bodenpersonals.

1.3 Vorsichtsmaßnahmen im medizinischen Bereich

- Vorsicht bei der Benutzung der Mobile Cam in der Nähe von Schrittmachern: Halten Sie die Kamera in eingeschaltetem Zustand immer mehr als 20 Zentimeter von Schrittmachern entfernt.
- Bei Benutzung anderer persönlicher medizinischer Geräte konsultieren Sie bitte den Hersteller um festzustellen, ob diese ausreichend vor Funkfrequenzenergie abgeschirmt ist.
- In speziellen Bereichen wie Spitälern oder Einrichtungen des Gesundheitswesens beachten Sie bitte die dort geltenden Beschränkungen in Bezug auf mobile Kameras.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Schalten Sie die Mobile Cam, wenn Zweifel über die Möglichkeit einer unerwünschten Beeinflussung an medizinischen Geräten besteht aus.

1.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bewahren Sie die Mobile Cam außer Reichweite kleiner Kindern auf. Sie könnten sich beim Spielen damit verletzen.
- Bei Benutzung der Mobile Cam im Nahbereich elektronischer medizinischer Geräte wie Hörhilfen oder Schrittmachern kann deren Betrieb beeinträchtigt werden. Beachten Sie diesbezügliche Hinweise und Empfehlungen der Hersteller.

1.5 Sicherheit im Straßenverkehr

- Schalten Sie die Mobile Cam an Treibstoff- und Wartungsstützpunkten wie beispielsweise Tankstellen aus, auch wenn sie nicht gerade ihr eigenes Auto auftanken.
- Bewahren Sie entflammare oder explosive Materialien nicht zusammen mit Funksendern auf.
- Elektronische Fahrzeugsysteme wie Antiblockiersysteme, Geschwindigkeitskontrollsysteme und Kraftstoffeinspritzsysteme werden im Normalfall nicht von Funkübertragungen beeinflusst. Die Hersteller solcher Systeme können bezüglich der ausreichenden Abschirmung vor Funkübertragungen Auskunft geben. Vermuten Sie Probleme des Fahrzeugs auf Grund von Funkübertragungen, konsultieren Sie Ihren Verkäufer und schalten Sie die Mobile Cam nicht wieder ein, bis das Problem

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

von qualifizierten und zugelassenen Fachkräften geklärt wurde.

1.6 Fahrzeuge mit Airbag

- Ein Airbag pumpt sich mit großer Kraft auf. Platzieren Sie keine Objekte einschließlich eingebautem oder kabellosem Equipment in dem Bereich vor dem Airbag oder des Aktionsbereiches des Airbags. Unsachgemäßer Einbau von kabellosen Geräten in einem Fahrzeug kann beim Auslösen des Airbags zu schweren Verletzungen führen.

1.7 Fremdgeräte

- Die Benutzung von Fremdgeräten, die nicht von ZTE zur Verfügung gestellt oder autorisiert wurden, kann zu Garantieverlust führen und den Betrieb der Mobile Cam beeinträchtigen.

1.8 Funkfrequenzenergie

- Ihre Mobile Cam ist ein Low Power-Funksender und -empfänger. In eingeschaltetem Zustand überträgt und empfängt das Gerät periodisch Funkfrequenzenergie (Funkwellen). Das System, das die Anrufe steuert, verwaltet auch den Leistungspegel, mit dem die Mobile Cam sendet.

1.9 Vorsicht im Umgang mit Batterien

- Benutzen Sie nie Ladegeräte oder Batterien, die in irgendeiner Weise beschädigt sind.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Benutzen Sie Batterien nur für den bestimmungsgemäßen Zweck.
- Benutzen Sie das Telefon in der Nähe einer Sendestation, sinkt der Stromverbrauch. Die Gesprächs- und Standbyzeiten werden stark durch die Signalstärke im Mobilnetz und den Parametern von Seiten des Netzbetreibers beeinflusst.
- Die Batterieladezeit hängt von der noch übrigen Batterieladung, vom Batterietyp und dem verwendeten Ladegerät ab. Die Batterie kann hunderte Male aufgeladen werden, aber sie wird langsam an Leistung verlieren. Bei merkbarer Verkürzung der Betriebsdauer muss die Batterie ausgetauscht werden.
- Wird die Batterie nicht benutzt, entlädt sie sich mit der Zeit selbständig.
- Benutzen Sie nur Batterien, die von ZTE zugelassen wurden und laden Sie Ihre Batterien nur mit von ZTE zugelassenen Ladegeräten auf. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, stecken Sie es ab.
- Extreme Temperaturen beeinträchtigen die Ladekapazität Ihrer Batterie: Möglicherweise muss sie vor dem Ladevorgang erwärmt oder abgekühlt werden.
- Bewahren Sie die Batterie nicht an besonders warmen oder kalten Orten auf, da sich dadurch ihre Lebensdauer und Kapazität verringern können. Lagern Sie die Batterie bei Raumtemperatur. Ein Telefon mit einer heißen oder kalten Batterie könnte kurzzeitig nicht funktionieren, auch wenn die Batterie voll geladen ist. Li-Ion-Batterien werden vor allem von Temperaturen unter 0 °C beeinträchtigt.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Unbeabsichtigtes Kurzschließen der Batterie kann passieren, wenn metallische Objekte wie Münzen, Büroklammern oder Kugelschreiber eine direkte Verbindung zwischen Plus- und Minuspol der Batterie (Metallstreifen auf der

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Batterie) herstellen. Tragen Sie also beispielsweise keine Reservebatterie in der Hosentasche, wo sie mit metallischen Gegenständen in Kontakt kommen könnte. Ein Kurzschluss der Pole kann die Batterie oder den kurzschließenden Gegenstand beschädigen.

- Verbrauchte Batterien müssen gemäß lokaler Bestimmungen entsorgt werden. Immer recyceln. Batterien nicht ins Feuer werfen.

2.1 Überblick

Die ZTE Mobile Cam ist mit der neuesten 3G-Technologie ausgestattet und kann automatisch Videoanrufe empfangen. Benutzer können die Mobile Cam von jedem UMTS-Gerät, das Videoanrufe unterstützt, anrufen und sehen Bild und Ton, direkt von der Mobile Cam aufgenommen - zu jeder Zeit und überall. Die Mobile Cam unterstützt Videoanrufe, aber keine Sprachanrufe.

2.2 Technische Daten

Typ

Abmessungen (LxBxH)

Gewicht

Kamera

ZTE Mobile Cam (Modell: MF68)

105 mm x 85 mm x 112 mm

263g (inkl. eingebauter Batterie)

0,3 Megapixel

(Dualmodus: Solar/Infrarot)

Batterie

Standby-Zeit

120 - 200 Stunden

Aufnahmezeit (in heller Umgebung)

7 - 12 Stunden

Aufnahmezeit (Infrarot)

3 - 5 Stunden

Videoanruf-Zeit (in heller Umgebung)

2 - 3 Stunden

Videoanruf-Zeit (Infrarot)

1,6 - 2,6 Stunden

Ladezeit

5 Stunden

2.3 Umgebungsbedingungen

Die Mobile Cam kann in Innenbereichen oder in geschlossenen Außenbereichen, z. B. im Inneren eines Fahrzeugs. Die Umgebungsparameter lauten:

Arbeitstemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$

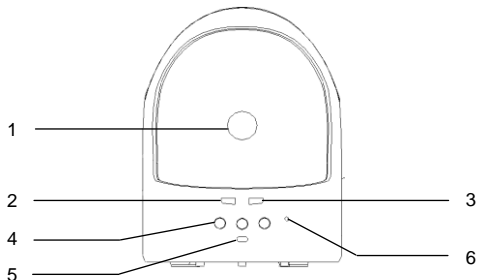
Relative Feuchtigkeit: 5%~95% (kein Tau)

Stromversorgung: 220V, eingebaute Batterie

Diese mobile Kamera ist nur für UMTS-Netze bestimmt.

2.4 Ihre Mobile Cam

Vorderansicht Ihrer Mobile Cam



Ihre Mobile Cam

1. Kamera 2. Power-Anzeige 3. Signalstärken-Anzeige 4. Infrarot-Licht 5. Infrarot-Sensor 6. Mikro

Kamera: Die Kamera kann in einem Winkel von 40 Grad nach oben, 5 Grad nach unten und jeweils 45 Grad zur Seite gedreht werden.

Power-Anzeige: Zeigt den Ladestand der Batterie mit folgenden fünf Farben an: weiß, blau, blaugrün, grün und rot

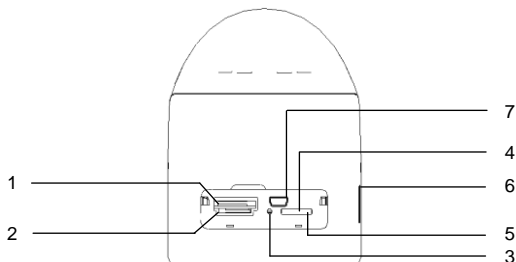
Signalstärken-Anzeige: Zeigt die Stärke des lokalen Netzes mit zwei Farben an: rot und grün.

Infrarot-Licht: Das Infrarot-Licht wird automatisch aktiviert, sobald die Lichtstärke weniger als 20 LUX beträgt.

Infrarot-Sensor: Der Infrarot-Sensor misst die Lichtstärke. Wenn diese mehr als 20 LUX beträgt, wird das Infrarot-Licht deaktiviert und die Mobile Cam wechselt in den Tageslicht-Modus.

Mikrofon: Ein integriertes Mikrofon zur Tonaufnahme im Raum

Rückansicht Ihrer mobilen Kamera



1. Einschub für SIM/USIM-Karte 2. T-Flash Karteneinschub 3. Reset
4. Power 5. Löschen 6. Lautsprecher 7. Ladebuchse

Auf der Rückseite des Gerätes befinden sich 3 Aussparungen: SIM/USIM, T-Flash und die Ladebuchse. Konsultieren Sie jeweils die Kapitel 1.5.1, 1.5.2 und 1.5.4 für nähere Informationen. Außerdem gibt es noch 3 Funktionstasten:

- **RESET:** Rücksetzen des Systems. Die Whitelist und das Passwort sind davon nicht betroffen.
- **CLEAR:** Halten Sie diese Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt, um alle Nummern der Whitelist mit Ausnahme der Administrator-Rufnummer zu löschen. Das Passwort ist davon nicht betroffen.

- **POWER:** Ein-/Ausschalten

2.5 Erste Schritte

Folgen Sie vor der Verwendung der Mobile Cam den nachfolgenden Anweisungen.

- Legen Sie eine 3G-SIM/USIM-Karte ein.
- Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, sollte die Batterie vor der ersten Verwendung der Mobile Cam voll geladen sein.
- Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein. Details dazu lesen Sie in Abschnitt 4.2.

2.5.1 SIM/USIM-Karte

Kontrollieren Sie vor der Verwendung der Mobile Cam, ob eine 3G SIM/USIM-Karte eingelegt wurde.

Anmerkung:

- Bevor eine SIM/USIM-Karte mit PIN-Code mit der Mobile Cam verwendet werden kann, muss die PIN deaktiviert werden.
- Vor dem Einlegen oder Entfernen einer SIM/USIM-Karte kontrollieren Sie, ob das Ladegerät abgeschlossen wurde und die Mobile Cam ausgeschaltet ist.
- Einlegen einer SIM/USIM-Karte
 1. Versichern Sie sich, dass das Ladegerät abgeschlossen ist. Halten Sie dann die Power-Taste gedrückt, bis die Mobile Cam ausgeschaltet ist.
 2. Ziehen Sie die Verschlusskappe heraus, die den SIM/USIM-Karteneinschub bedeckt.
 3. Schieben Sie die SIM/USIM-Karte in den Einschub bis sie einrastet. Beachten Sie,

Ihre Mobile Cam

dass die metallische Oberfläche nach unten und die Schrägkante nach innen zeigen müssen.

4. Um Verschmutzung zu verhindern, stecken Sie die Verschlusskappe wieder in den SIM/USIM-Einschub.

■ Entfernen der SIM/USIM-Karte

1. Überprüfen Sie, ob das Ladegerät abgeschlossen ist. Halten Sie dann die Power-Taste gedrückt, bis die Mobile Cam ausgeschaltet ist.
2. Ziehen Sie die Verschlusskappe heraus, die den SIM/USIM-Karteneinschub bedeckt.
3. Drücken Sie die SIM/USIM-Karte nach innen bis Sie ein Klickgeräusch hören, die SIM/USIM-Karte wird danach nach oben geschoben und kann herausgenommen werden.
4. Um Verschmutzung zu verhindern, stecken Sie die Verschlusskappe wieder in den SIM/USIM-Einschub.

Anmerkung:

Die metallische Oberfläche der SIM/USIM-Karte darf nicht berührt werden, eine Berührung könnte zu Datenverlust führen. Die Karte darf nicht verbogen oder zerkratzt werden. Bewahren Sie die Karte außer Reichweite von Elektrizität und magnetischen Feldern auf.

Überprüfen Sie, dass die Mobile Cam von der Stromquelle getrennt wurde, bevor Sie die SIM/USIM-Karte einlegen oder entfernen.

2.5.2 T-FLASH

Die T-FLASH-Karte wird zur Speicherung der aufgenommenen Videodateien benutzt. Der

Vorgang für das Einlegen und Entfernen der T-Flash-Speicherkarte ist derselbe wie jener der SIM/USIM-Karte.

Anmerkung:

- Anders als beim Einlegen der SIM/USIM-Karte muss beim Einlegen der T-FLASH-Karte die metallische Oberfläche nach oben zeigen.
- Als T-FLASH-Speicherkarte wird FAT16 empfohlen.

2.5.3 Batterie

Ihre Mobile Cam enthält bereits eine Lithiumionen-Batterie, Sie müssen keine neue kaufen. Sie sollten jedoch die Batterie nach dem Erwerb des Gerätes aufladen, da die zu Beginn enthaltene Ladekapazität möglicherweise nicht ausreicht, um Ihre Mobile Cam zu betreiben. Die Batterie kann jederzeit aufgeladen werden.

Bei niedrigem Ladestand schaltet sich die Mobile Cam automatisch aus. Die Batterie verliert mit der Zeit an Leistung. Kontaktieren Sie zum Erwerb und Einbau einer neuen Batterie den Hersteller oder eine Fachwerkstätte.

Öffnen Sie die Mobile Cam nicht, um die Batterie zu wechseln.

2.5.4 Laden der Batterie

Laden Sie die Batterie ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät. Während des Ladevorganges leuchtet die POWER-Anzeige blau. Wenn die Batterie voll geladen ist, leuchtet die POWER-Anzeige grün.

1. Verbinden Sie den Adapter mit der Ladebuchse.

Ihre Mobile Cam

2. Schließen Sie das andere Ende des Ladegerätes an eine geeignete Stromsteckdose an.
3. Nach Abschließen des Ladevorganges schließen Sie das Ladegerät von der Stromsteckdose ab und entfernen Sie den Ladestecker aus der Ladebuchse.

Anmerkung:

- Sollten Sie ungewöhnliche Hitzeentwicklung oder Verformungen feststellen, brechen Sie bitte den Ladevorgang ab.
- Der Ladevorgang kann bei eingeschalteter Mobile Cam länger dauern.
- Benutzen Sie für diese Mobile Cam nur den von ZTE mitgelieferten Adapter. Die Benutzung von nicht zugelassenen Ladegeräten kann gefährlich sein und die Autorisierungs- und Gewährleistungsbestimmungen der Mobile Cam verletzen.
- Die Gesprächs- und Aufnahmezeit der Kamera basieren auf optimalen Betriebsbedingungen. Diese Zeiten können beim Einsatz in unterschiedlichen Bedingungen (Netz, Umgebungsmodi) von diesen Zeiten abweichen.
- Blinkt die Power-Anzeige schnell rot, laden Sie die Batterie bitte sofort auf.

2.5.5 Beschreibung der Anzeigen

Die Mobile Cam hat an der Vorderseite zwei Anzeigen - eine für den Ladestand der Batterie und eine für die Signalstärke des Netzes.

Signalstärke-Anzeige: Zeigt die Stärke des Netzes an (Empfang).

Anzeige	Bedeutung
blinkt rot	Kein Netz oder sehr schlechter Empfang
blinkt grün	Empfang normal

Power-Anzeige: Zeigt den Ladestand Ihrer Batterie an

Anzeige	Bedeutung
leuchtet pink	Systemstart (etwa 12 Sekunden nach dem Einschalten)
leuchtet blau	Laden in ausgeschaltetem Zustand
blinkt blau	Laden in eingeschaltetem Zustand
blinkt grün	Batterie geladen
blinkt gelb	Niedriger Batteriestand (weniger als 20% der Gesamtkapazität)
leuchtet rot	Niedriger Batteriestand (weniger als 10% der Gesamtkapazität)
blinkt rot	Sehr niedriger Batteriestand (weniger als 10% der Gesamtkapazität, kein Ladevorgang)

Anmerkung:

Das Blinken der Anzeigen geschieht im 5-Sekunden-Takt.

Infrarot-Licht: Bei aktiviertem Infrarot-Modus (siehe Abschnitt 4.2) und schwachem Licht (weniger als 20 LUX) wechselt die Mobile Cam automatisch vom Tageslicht- in den Infrarot-Modus. Dadurch wird das Infrarot-Licht eingeschaltet und sorgt für die Beleuchtung.

2.6 Ein-/Ausschalten

Einschalten

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre SIM/USIM-Karte eingelegt wurde und die Batterie aufgeladen ist.
2. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt bis die Power-Anzeige weiß leuchtet. Der Einschaltvorgang ist abgeschlossen, wenn die Power-Anzeige von weißem Leuchten auf andere Farben übergeht.

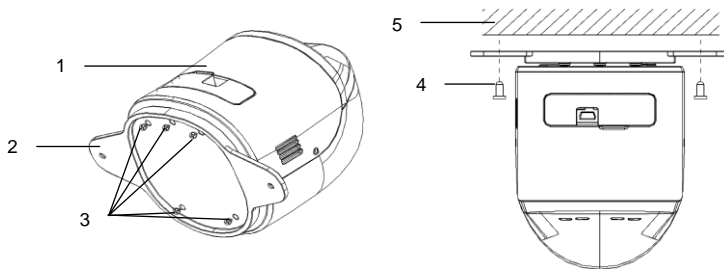
Ausschalten

Halten Sie die POWER-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt bis sich das Licht ausschaltet.

2.7 Montieren der Mobile Cam an der Decke

Die folgenden Bilder zeigen, wie die Mobile Cam an einer Zimmerdecke montiert wird:

1. Befestigen Sie die Halterung mit drei Schrauben (Typ 1) am unteren Ende der Kamera.
2. Benutzen Sie dann zwei Schrauben (Typ 2) um die Halterung an der Decke zu montieren.



1. Gehäuse 2. Halterung 3. Schraube Typ 1 4. Schraube Typ 2 5. Decke

Die Whitelist enthält nur berechtigte Handynummern. Maximal können in der Whitelist 20 Einträge gespeichert werden.

3.1 Die Rufnummer der Mobile Cam

Legen Sie eine gültige SIM/USIM-Karte ein. Die Rufnummer dieser Karte ist auch jene der Mobile Cam. SIM/USIM-Karten mit PIN-Sperre können nicht mit der Mobile Cam verwendet werden. Entfernen Sie zuvor die PIN mit Hilfe eines Mobiltelefons. Auch mit ungültigen SIM/USIM-Karten kann die Mobile Cam nicht verwendet werden.

3.2 Einstellen der Rufnummer des Administrators (AD)

Zunächst ist die Whitelist einer neuen Mobile Cam leer. Die erste Rufnummer, von der die Mobile Cam dann angerufen wird, wird jene des AD.

Bestätigen Sie die AD-Rufnummer und führen Sie einen Videoanruf an die Mobile Cam mit dieser Rufnummer durch.

Nach dem Aufbau der Verbindung werden Sie aufgefordert, eine PIN einzugeben (**Werksvoreinstellung lautet 0000**) und durch Drücken von "*" zu bestätigen. Nach korrekter Eingabe der AD-PIN kann der Videoanruf durchgeführt werden. Bei einem neuen Gerät bestätigt die Mobile Cam die Einstellung der AD-Handynummer durch einen Signalton (durch SMS-Befehl aktivierbar und deaktivierbar). Nach 3 ungültigen PIN-Eingaben oder wenn die PIN nicht innerhalb von 60 Sekunden eingegeben wird, bricht die Mobile Cam automatisch ab. Bei korrekter PIN-Eingabe kommt der AD weiter zur Videoanruf-Umgebung.

Anmerkung:

Nach Konfiguration der AD-Rufnummer kann die Uhrzeit der Mobile Cam via SMS abgerufen oder eingestellt werden. Für nähere Details dazu lesen Sie bitte den Abschnitt über SMS-Befehlsoperationen.

Die AD-Rufnummer sollte in einem UMTS-Netz mittels einer netzinternen Nummer (=im Inland) konfiguriert werden. Eine Konfiguration über ein Roaming-Netz oder einen IDD Service würde zur Speicherung einer ungültigen Nummer in der Whitelist führen.

3.3 Einstellung der Rufnummern anderer Benutzer

Zusätzlich zur AD-Rufnummer können bis zu 20 Rufnummern in der Whitelist gespeichert werden, indem ein Videoanruf an die Mobile Cam getätigt wird und die Eingabe der korrekten PIN erfolgt.

Führen Sie zunächst einen Videoanruf an die Mobile Cam mit einer von der AD-Rufnummer verschiedenen Rufnummer durch.

Nach Verbindung wird zur Eingabe der PIN aufgefordert. Ein Signalton bestätigt die erfolgreiche Verbindung des Anrufes. Bei 3 aufeinanderfolgenden falschen PIN-Eingaben oder falls die PIN nicht innerhalb 60 Sekunden eingegeben wird, wird die Verbindung automatisch getrennt. Bei Eingabe einer gültigen PIN wird der Anrufer weiter zur Umgebung des Videoanrufes weitergeleitet.

Der AD kann die Konfiguration anderer Benutzer auch über SMS-Befehle durchführen (siehe Abschnitte 4.1 und 4.2). Auch die Validierung für Nicht-Whitelist-Benutzer kann vom AD

eingestellt werden (siehe Kapitel 5).

3.4 Eintragung eines Benutzers

Whitelist-Benutzer: Rufnummern, die auf der Whitelist stehen (inkl. AD-Rufnummer).

Whitelist-Benutzer können die Mobile Cam anrufen ohne eine PIN einzugeben (abhängig von SMS-Konfiguration).

Nicht-Whitelist-Benutzer: Ist noch Platz auf der Whitelist und ein Nicht-Whitelist-Benutzer ruft die Mobile Cam an und gibt die korrekte PIN ein, so wird dessen Nummer automatisch der Whitelist hinzugefügt. Sind bereits 20 Rufnummern auf der Whitelist gespeichert, verweigert die Mobile Cam die Rufannahme für Nicht-Whitelist-Benutzer (abhängig von AD-Einstellungen).

Steuerung der Mobile Cam via 3G-Handy

Nur der AD kann die Mobile Cam via SMS konfigurieren. Andere Whitelist-Benutzer (inkl. AD) können die Mobile Cam über Videoanrufe steuern (siehe Anweisungen unten):

4.1 Kamera-Einstellungen

Whitelist-Benutzer können den Winkel, die Helligkeit und den Zoom der Kamera einstellen. Die Kamera kann nach links und nach rechts um 45°, nach oben um 40° und nach unten um 5° geschwenkt werden, der Zoom kann bis zu 3x vergrößert werden).

Drücken Sie "2" um die Kamera nach oben auszurichten

Drücken Sie "4" zur Ausrichtung der Kamera nach links

Drücken Sie "6" zur Ausrichtung der Kamera nach rechts

Drücken Sie "8" zur Ausrichtung der Kamera nach unten

Drücken Sie "5" um das Bild um 180° zu drehen

Drücken Sie "1" um den Zoom zu verringern

Drücken Sie "3" um den Zoom zu erhöhen

Drücken Sie "7" um die Helligkeit zu verringern

Drücken Sie "9" um die Helligkeit zu erhöhen

Anmerkung: Diese Operationen funktionieren nur während eines Videoanrufes.

4.2 Einstellen der Lautstärke

Während eines Videoanrufes können Sie die Lautstärke durch Drücken von "#" und "*" einstellen. Es gibt 5 Lautstärkestufen: stumm, leise, normal, laut und maximal. Drücken Sie "#" um die Lautstärke zu erhöhen, "*" zur Verringerung der Lautstärke.

Steuerung der Mobile Cam via 3G-Handy

Anmerkung: Beim Trennen der Verbindung wird die Lautstärke automatisch auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.

Operationen im Administrator-Hauptmenü

Der erste Anrufer, der die Mobile Cam anruft, wird zum Administrator (AD). Der Administrator kann die Mobile Cam über das Menü des Videoanrufes und über SMS-Befehle konfigurieren.

5.1 Hauptmenü bei Videoanrufen

Nach dem Verbinden eines Videoanrufes gelangen Sie als Administrator durch Drücken von "0" in das Untermenü. Folgen Sie den Anweisungen für: Neuer Benutzer, Benutzer löschen, PIN ändern, Administrator-Handynummer und Videoaufnahme.



Anmerkung: Diese Abbildungen sind nur als Hilfe gedacht. Bei Abweichungen gelten immer die tatsächlich dargestellten Bildschirme.

5.1.1 Neuer Benutzer



Operationen im Administrator-Hauptmenü

Wählen Sie im Hauptmenü "1", um zur Umgebung **Neuer Benutzer** zu gelangen. Geben Sie die Rufnummer des neuen Benutzers ein und schließen Sie mit "*". Drücken Sie erneut "*" um die Eingabe zu Bestätigen. Mit "#" brechen Sie die Operation ab und kehren zurück zum Hauptmenü.

5.1.2 Benutzer löschen



Wählen Sie im Hauptmenü "2", um zur Umgebung **Benutzer löschen** zu gelangen. Wählen Sie "*" um nach unten zu scrollen. Wählen Sie die Nummer vor jener Handynummer, die Sie löschen möchten. Drücken Sie "*" zur Bestätigung der Operation. Mit "#" brechen Sie die Operation ab und kehren zurück zum Hauptmenü.

5.1.3 PIN ändern



Wählen Sie im Hauptmenü "3" um zur Umgebung **PIN ändern** zu gelangen. Geben Sie die korrekte PIN ein und bestätigen Sie mit "*". Geben Sie dann die neue PIN ein und bestätigen erneut mit "*". Bestätigen Sie ihre Eingaben mit "*".

Bei falscher Eingabe wählen Sie "#" und Sie gelangen zurück zum Hauptmenü.



5.1.4 Ändern der Administrator-Rufnummer



Wählen Sie im Hauptmenü "4" um zur Umgebung **Administrator ändern** zu gelangen. Geben Sie die neue Rufnummer des Administrators ein und schließen Sie mit "*". Mit "#" brechen Sie die Operation ab und kehren zurück zum Hauptmenü.

5.1.5 Videoaufnahme



Wählen Sie im Hauptmenü "5" um zur Umgebung **Videoaufnahme** zu gelangen. Hier sehen Sie den freien T-Flash-Speicher und die verbleibende Aufnahmezeit. Nach der Eingabe der Aufnahmedauer bricht die Kamera den aktuellen Videoanruf ab und wechselt in den Modus

Operationen im Administrator-Hauptmenü

Videoaufnahme.

Die Datei der Aufnahme wird auf der Speicherkarte gespeichert und im Format jjjjmmthhmm_xx.3gp benannt (jjjjmmthhmm stehen für Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute; das Jahr enthält 4 Ziffern, alle anderen 2. Beispielsweise stünde 200605011230 für den 1. Mai 2006, 12:30 Uhr. xx steht für die fortlaufende Nummer, also 00, 01 und so weiter).

Die maximale Aufnahmezeit beträgt 3 Stunden. Dauert eine Aufnahme länger als 3 Stunden, gibt es mehrere Aufnahmedateien. Die Aufnahmezeit hängt vom Speicherplatz auf der Speicherkarte und zusätzlichen Umgebungsfaktoren ab.

Ein Videoanruf während einer Videoaufnahme führt zum Stoppen der Aufnahme. Die Kamera benachrichtigt den Administrator per SMS und führt den Videoanruf fort.

Der Administrator wird per SMS benachrichtigt, wenn eine Videoaufnahme beendet ist, die Speicherkarte voll ist, wenn eine Videoaufnahme gestoppt wird oder unter anderen Bedingungen.

Anmerkung: Ist keine T-Flash-Speicherkarte in die Mobile Cam eingesetzt worden, ist keine Videoaufnahme möglich.

5.2 SMS-Befehlsoperationen

Der Administrator kann die Parameter der Mobile Cam auch durch SMS-Befehle verändern, z. B. können die PIN oder der Administrator geändert oder neue Benutzer hinzugefügt bzw.

Operationen im Administrator-Hauptmenü

vorhandene gelöscht werden.

Einige Operationen können ausschließlich via SMS konfiguriert werden, wie z. B. die Einstellung der Uhrzeit oder der Signaltöne.

Operation	SMS-Befehl
Neuer Benutzer	#adduser*[Nummer]#[PIN]#
Benutzer löschen	#deluser*[Nummer]#[PIN]#
PIN ändern	#modpin*[NeuePIN]#[PIN]#
Administrator-Rufnummer ändern	#modad*[AlteRufnummer]*[NeueRufnummer]#[PIN]#
Sprache einstellen	#setlanguage*en ch tw ar#[PIN]# Die Standardsprache ist Englisch en—Englisch ar—Arabisch ch—Vereinfachtes Chinesisch tw—Traditionales Chinesisch
Whitelist abrufen	#getwl#[PIN]#
Signaltöne bei Verbindung eines Videoanrufes Ein/Aus	#beep*on off#[PIN]# Standardeinstellung lautet "on"

Operationen im Administrator-Hauptmenü

Hilfe	<p>help</p> <p>Der Administrator erhält mehrere SMS mit möglichen SMS-Befehlen.</p>
Uhrzeit einstellen	#settime*[jjj]mmthhmm#[PIN]#
Uhrzeit abrufen	#gettime#[PIN]#
Status setzen, ob Benutzer immer die PIN eingeben müssen	<p>#pin*on off#[PIN]#</p> <p>Standard-Einstellung lautet "off".</p> <p>Ist der Status auf "on", muss ein Anrufer die PIN immer eingeben, egal ob er auf der Whitelist steht oder nicht.</p> <p>Ist der Status auf "off" und die Nummer des Anrufers steht auf der Whitelist, ist die Eingabe der PIN nicht erforderlich.</p>
Status des Infrarot-Modus setzen	<p>#nightmode*on off#[PIN]#</p> <p>Standardeinstellung lautet "on".</p>
Status der LED-Anzeigen setzen	<p>#led*on off#[PIN]#</p> <p>Standardeinstellung lautet "on".</p>
Setzen der Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern	<p>#owner*on off#[PIN]#</p> <p>Standardeinstellung lautet "on".</p> <p>Ist der Status auf "on", fordert die Mobile Cam den Benutzer in folgenden Fällen auf, seine Nummer</p>

Operationen im Administrator-Hauptmenü

	<p>einzugeben, um zu entscheiden ob der Anruf erlaubt ist:</p> <ol style="list-style-type: none">1. der ankommende Anruf überträgt keine Nummer (der Anruf wird via Roaming getätigt oder der Anrufer hat die Rufnummernübertragung in seinem Mobiltelefon deaktiviert), oder2. die Nummer des Anrufers hat mehr als 20 Ziffern, oder3. die Whitelist ist voll und die Nummer des Anrufers ist nicht auf der Whitelist enthalten. <p>Ist die eingegebene Nummer auf der Whitelist, wird der Benutzer nach der PIN gefragt und nach korrekter Eingabe zur Umgebung des Videoanrufes weitergeleitet. Ist die Nummer ungültig oder wird die PIN 3 mal falsch eingegeben, wird der Anruf abgebrochen.</p> <p>Ist der Status auf "off", erlaubt die Mobile Cam in folgenden Situationen keinen Videoanruf:</p> <ol style="list-style-type: none">1. der ankommende Anruf überträgt keine Nummer (der Anruf wird via Roaming getätigt oder der Anrufer hat die Rufnummernübertragung in seinem Mobiltelefon deaktiviert), oder2. die Nummer des Anrufers hat mehr als 20 Ziffern, oder
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Operationen im Administrator-Hauptmenü

	3. der Nummer ist nicht auf der Whitelist und die Whitelist ist voll
Telefonstatus abfragen	#getstatus#[PIN]#
Zugriffsmodus einstellen	#accessmode*wl fr#[PIN]# wl: Whitelist Zugriffsmodus (Nach dem Verbinden mit dem Monitor muss eine PIN eingegeben werden, bevor auf das Menü zugegriffen werden kann). Fr: Freier Zugriffsmodus (Nach dem Verbinden mit dem Monitor kann auf das Menü zugegriffen werden).
Einstellen der Lautstärke	#powerringvolume*[x]#[PIN]# X=0,1,2,3
Whitelist löschen	#clearwl#[PIN]#

Anmerkung:

- 1) SMS-Befehle können nur von der Administrator-Rufnummer gesendet werden. SMS von anderen Rufnummern werden von der Mobile Cam nicht erkannt.
- 2) Alle Befehle können in Klein- oder Großbuchstaben geschrieben werden.
- 3) Erklärung der Befehle
[Nummer] Gültige Rufnummer. Rufnummern können maximal 20 Ziffern haben ("+" wird ignoriert)
[PIN] Die PIN des Benutzers sollte aus 4 Ziffern bestehen.

Operationen im Administrator-Hauptmenü

[NEUEPIN] Die neue PIN des Benutzers sollte aus 4 Ziffern bestehen.

[ALTENUMMER] Die alte Rufnummer des Administrators.

[NEUENUMMER] Die neue Rufnummer des Administrators.

|: Zeichen für "oder".

[jjjjmmthhmm]: Zeichen für Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute. Zum Beispiel: 1. Mai 2006, 12:30 Uhr wäre 200605011230.

Anmerkung: Überprüfen Sie mit einem 3G Handy die Nummer des SMS-Gateways Ihrer SIM/USIM-Karte

Infrarot/Tageslicht-Modus und Funktion zur Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern

Die Mobile Cam verfügt über zwei Operationsmodi: Tageslichtmodus und Infrarotmodus. Im Infrarotmodus schaltet sich ein Infrarot-Licht ein. Bei schlechten Lichtverhältnissen und aktiviertem Infrarot-Modus (siehe Abschnitt 4.2) wechselt die Mobile Cam automatisch vom Tageslicht- in den Infrarotmodus. Umgekehrt wechselt die Mobile Cam bei guten Lichtverhältnissen (mehr als 20 LUX) vom Infrarot- in den Tageslichtmodus. Ist der Infrarotmodus deaktiviert, bleibt die Mobile Cam immer im Tageslichtmodus.

Spezielles Verfahren zur Validierung von Videoanrufen von Nicht-Whitelist-Benutzern:

Wird die Rufnummer des ankommenden Anrufers nicht übertragen (der Anruf erfolgt eventuell über ein Roaming-Netz oder die Übertragung der Nummer wurde deaktiviert), hat die Nummer mehr als 20 Ziffern oder ist die Whitelist voll und die Nummer ist nicht auf der Whitelist enthalten, wird der Benutzer wie folgt validiert:

- 1) Ist die Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern aktiviert ("on"), fragt die Mobile Cam nach der Rufnummer. Ist die Nummer bereits in der Whitelist, wird zur Eingabe der PIN aufgefordert. Nach Eingabe der korrekten PIN wird der Videoanruf fortgesetzt. Ist die Nummer nicht auf der Whitelist oder wird die PIN 3 mal hintereinander falsch eingegeben, wird der Anruf abgebrochen.
- 2) Ist die Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern deaktiviert, wird der Videoanruf verweigert.

Anmerkung: Für Whitelist-Operationen siehe Abschnitt 2.4

Infrarot/Tageslicht-Modus und Funktion zur Validierung von Nicht-Whitelist-Benutzern

Regeln für die Rufnummern-Verifikation:

- Enthält die Rufnummer eines ankommenden Anrufes mehr als 8 Ziffern, werden die letzten 8 verifiziert.
- Enthält die Rufnummer eines ankommenden Anrufes weniger als 8 Ziffern, wird die gesamte Rufnummer verifiziert.
- Das "+"-Symbol wird nicht verifiziert (Nummern bei IDD-Anrufen könnten ein "+"-Symbol enthalten).

Problemlösung

Bei Problemen mit der Bedienung der MF68 lesen Sie bitte die vorgeschlagenen Problemlösungen bevor Sie den technischen Support kontaktieren.

F: Warum kann die MF68 nicht eingeschaltet werden?

A: Überprüfen Sie bitte die Farbe der Power-Anzeige. Leuchtet diese nicht oder ist keine Musik beim Einschalten zu hören, laden Sie die Mobile Cam bitte auf. Leuchtet die Anzeige blaugrün, überprüfen Sie ob die SIM/USIM-Karte korrekt eingelegt und nicht gesperrt ist (Probieren Sie sie in einem Handy aus. Werden Sie nach dem Einschalten zur Eingabe der PIN aufgefordert, deaktivieren Sie diese). Legen Sie die SIM/USIM-Karte in den Karteneinschub und drücken Sie die Reset-Taste, um die Mobile Cam einzuschalten, nachdem Sie überprüft haben, das eine gültige SIM/USIM-Karte eingelegt ist.

F: Warum kann ich keinen Videoanruf durchführen?

A: Bitte überprüfen Sie die Farbe der Signalstärke-Anzeige. Leuchtet diese nicht, wurde die Mobile Cam nicht korrekt eingeschaltet. Schalten Sie sie durch Drücken der Power-Taste ein. Blinkt die Signalstärke-Anzeige rot, ist kein 3G-Netz in Reichweite oder der Empfang ist sehr schlecht. Blinkt sie gelb, funktioniert die Mobile Cam ordnungsgemäß. Wenn Sie keinen Videoanruf durchführen können, überprüfen Sie bitte ob Sie über ein Roaming-Netz telefonieren oder Ihre Nummer unterdrückt wird. Anrufer mit unterdrückter Nummer können aus Sicherheitsgründen nicht auf die Mobile Cam zugreifen.

F: Warum kann keine stabile Verbindung aufgebaut werden und warum ist an einigen Orten kein Videoanruf möglich?

A: Bei schwachem Empfang ist die Verbindung möglicherweise instabil oder Videoanrufe nicht möglich. Bitte begeben Sie sich an einen anderen Ort um die Mobile Cam anzurufen, oder kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

F: Warum erfolgt kein Signalton wenn ein Videoanruf durchgeführt wird?

A: Die Mobile Cam kann diesbezüglich individuell eingestellt werden. Via SMS kann der AD den Signalton aktivieren und deaktivieren.

F: Warum hört man bei Benutzung der Mobile Cam an manchen Orten ein Echo?

A: Das sog. "Echo-Phänomen" tritt auf, wenn die Lautstärke zu hoch ist oder das Mobiltelefon in zu großer Nähe der Mobile Cam benutzt wird.

F: Warum wird auf meinem Mobiltelefon kein Menü angezeigt und die Mobile Cam kann nicht via SMS gesteuert werden?

A: Ihre Nummer ist keine AD-Nummer. Aus Sicherheitsgründen kann die Mobile Cam nur vom AD konfiguriert werden.

F: Warum ist kein Videoanruf möglich obwohl die Mobile Cam einwandfrei funktioniert?

A: Überprüfen Sie bitte ob über ein Roaming-Netz angerufen wird oder die Rufnummer des Anrufers unterdrückt wird. Wird die Nummer nicht übertragen, ist kein Videoanruf möglich. Erhalten Sie die SMS-Nachricht "Die Whitelist ist voll, Verbindung nicht möglich", löschen Sie die 20 gespeicherten Nummern durch Betätigen der Taste "Clear" (AD-Nummer wird nicht gelöscht) oder entfernen Sie einige Nummern der Whitelist über die AD-Nummer.

F: Was kann ich tun wenn ein unerwarteter Fehler auftritt?

Problemlösung

A: Drücken Sie die Reset-Taste der Mobile Cam, um sie zurückzusetzen.

F: Was kann ich tun wenn ich das Passwort oder die AD-Nummer vergesse?

A: Schicken Sie Ihre Mobile Cam an einen Händler oder an eine Fachwerkstätte um das Passwort zurückzusetzen.

RoHS-Erklärung

Für minimale Umweltbelastung und mehr Verantwortlichkeit für unseren Planeten wird hier formell festgehalten, dass die von der ZTE CORPORATION produzierte MF68 den Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe entspricht. Dies betrifft folgende Stoffe:

- | | |
|------------------------|-------------------------------------------|
| (1) Blei (Pb) | (4) Sechswertiges Chrom (Cr (VI)) |
| (2) Quecksilber (Hg) | (5) Polybromierte Biphenyle (PBB) |
| (3) Kadmium (Cd) | (6) Polybromierter Diphenylether (PBDE) |

Die Entsprechung dieser Richtlinie ist durch schriftliche Erklärungen unserer Lieferanten gegeben, die bestätigen, dass eventuelle Spuren der Stoffe unter den in der EU-Richtlinie 2002/95/EG angegebenen Höchstwerte liegen oder auf Grund einer Ausnahmeanwendung ausgenommen sind.

Die von der ZTE Corporation produzierte MF68 Mobile Cam entspricht der Richtlinie EU 2002/95/EG. Einige Fertigungen werden jedoch nach Kundenspezifikation angepasst. Das Hinzufügen spezieller, kundenspezifischer Materialien oder Verarbeitungen, die nicht der Richtlinie EU 2002/95/EG entsprechen, können gegen die RoHS-Erklärung verstoßen. Um die Richtlinien-Erfüllung einer Fertigung zu garantieren, muss dieser Bedarf der ZTE Corporation schriftlich mitgeteilt werden.

Diese Erklärung basiert auf unserem derzeitigen Erkenntnisstand. Da die Bedingungen außerhalb unseres Einflussbereiches liegen, übernimmt die ZTE CORPORATION keine Gewährleistungen, weder ausdrücklich noch implizit, und übernimmt keine Haftung in Verbindung mit der Nutzung dieser Informationen.

Declaration of Conformity

We, **ZTE Corporation**, located in

**ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, P.R.China**

declares that the product

Mobile CAM,


Type MF68,

Supporting WCDMA FDDI,

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directive 1999/5/EC:

Safety	ETSI EN60950-1:2006
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.6.1; ETSI EN 301 489-24 V1.3.1
Radio	ETSI EN 301 908-1 V3.2.1; ETSI EN 301 908-2 V3.2.1

We hereby declare that all essential radio test suites have been carried out and that the above product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

Signature: 

Print name: Zhang Min

Date: 2008-09-18

Company: ZTE Corporation

Address: ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, P.R.China

Tel: +86-21-68897541

Fax: +86-21-50801070